



ИНФОРМАЦИОННО СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЗАЩИТАТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

–

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Всеки има право на защита на личните данни.

Обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза се урежда от Регламент 2018/1725 (ОВ L 295, 2018 г., стр. 39).

В това съобщение ще намерите информация защо и как се обработват личните Ви данни.

EDES

Кой е администратор на данните?

Администратор на данните в този случай е директорът на дирекция „Бюджет и финансови въпроси“ (заедно с Комисията, тъй като тя създава и поддържа базата данни).

Защо имаме нужда от Вашите данни?

Съгласно член 142 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 година за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L 193, 2018 г., стр. 1) (наричан по-нататък „Финансовият регламент“), Комисията създава база данни за целите на системата за ранно откриване и отстраняване (наричана по-нататък „EDES“), която следва да осигурява информация на всички субекти, участващи в изпълнението на бюджета, за да могат да защитават финансовите интереси на Европейския съюз.

Целта на обработването на данните е да се защитят финансовите интереси на Съюза чрез откриване на рисковете и налагане на административни санкции.

По-конкретно, базата данни EDES служи за:

- ранно откриване на рискове за финансовите интереси на Съюза,



- отстраняване на икономически оператори, за които е налице някое от основанията за отстраняване по член 136, параграф 1 от Финансовия регламент,
- налагане на финансови санкции на икономически оператори в случаите по член 138 от Финансовия регламент,
- в най-тежките случаи — публикуване на информация за отстраняването и евентуално за финансовата санкция на уебсайта на Комисията с цел повишаване на възпиращия ефект (член 140 от Финансовия регламент).

Основната цел е да се предотврати рискът лице, отстранено от участие във възлагателни процедури на Комисията или други институции, да участва в такава процедура на Съда на Европейския съюз (наричан по-нататък „Съдът“), и обратното.

Обработването на данните осигурява възможност за целево използване на ограничена информация за трети лица, които биха могли да представляват заплаха за финансовите интереси и престижа на Европейския съюз или за някой от управляваните от Европейския съюз фондове. То предотвратява риска за Комисията, Съда и останалите институции да встъпят в договорно правоотношение с такива трети лица.

Какви лични данни събираме?

- данни за самоличността: име, фамилия, адрес, държава, номер на личната карта/паспорта/свидетелството за управление на МПС (или друг личен документ), издаваща държава, дата на раждане, място на раждане на икономическия оператор,
- данни за отстраняване или ранно откриване на финансова санкция,
- основание (в случай на отстраняване) в съответствие с член 136, параграф 1 от Финансовия регламент,
- данни за срока на отстраняване и за датата на ранно откриване: начална дата, крайна дата, продължаване на срока на отстраняването, дата на откриването,
- данни за експертната комисия (член 143 от Финансовия регламент): случай, представен за разглеждане на експертната комисия, дата на заседанието на комисията, становище на икономическия оператор, предприети действия



по препоръката на експертната комисия (изпълнение, преразглеждане на препоръката на експертната комисия и пр.),

- данни за финансовата санкция: размер и информация за плащането,
 - отговорен разпоредител с бюджетни кредити,
 - отговорно лице за контакт във връзка със случая.
-
- Други категории лични данни може да се обработват за целите на член 136, параграф 1 от Финансовия регламент.
 - данни за производства по несъстоятелност и ликвидация или аналогични процедури,
 - данни за неплащане на данъци и социалноосигурителни вноски,
 - данни за тежко професионално нарушение (умишлено невярно деклариране, нарушаване на конкуренцията, нарушаване на права на интелектуална собственост, опит за оказване на влияние върху процеса на вземане на решение от възлагащия орган в процедура за възлагане на поръчка и пр.),
 - данни за измама, корупция, участие в престъпна група, изпиране на пари, престъпления, свързани с терористични дейности, детски труд или други форми на трафик на хора,
 - данни за съществени пропуски при спазването на основните задължения по договор,
 - данни за нередности.

Как сме получили данните Ви?

Информацията за ранно откриване или отстраняване се въвежда в базата данни EDES от съответния оправомощен разпоредител с бюджетни кредити в Комисията, в някоя от изпълнителните ѝ агенции или в останалите институции, органи и служби на Европейския съюз. Комисията проверява и утвърждава въведените от останалите институции записи на случаи в системата.

Базата данни EDES е създадена от Комисията и се поддържа от нея. Съдът има възможност за справки с базата данни и за въвеждане на информация за ранно



откриване или отстраняване. Този процес е в съответствие с член 142 от Финансовия регламент. Комисията се грижи за управлението на EDES и взема подходящите технически мерки.

Кой има достъп до данните Ви?

Следните лица са получатели на данните от EDES:

- отговорните разпоредители с бюджетни кредити в Съда,
- представителят на Съда като член на експертната комисия по член 143 от Финансовия регламент,
- обществеността, когато случаите се оповестяват на публично достъпния уебсайт на EDES във връзка с отстраняването и евентуално финансовата санкция. Лични данни обаче не се публикуват, освен ако това се налага от изключителни обстоятелства, като например тежестта на нарушението или отражението му върху финансовите интереси на Съюза. В такива случаи решението за публикуване на информацията се съобразява надлежно с правото на неприкосновеност на личния живот и другите права по Регламент (ЕС) 2018/1725.

Потенциални други получатели:

- Европейската сметна палата в кръга на правомощията ѝ по член 287 ДФЕС,
- Съдът, Общият съд и адвокатите и процесуалните представители на страните при евентуални съдебни дела,
- председателят и секретарят на Съда, както и подпомагащите ги длъжностни лица, при упражняването на правомощията им по член 20, параграф 4 от Процедурния правилник на Съда.

Колко време се съхраняват данните Ви?

Ранно откриване

Информация за ранно откриване се съхранява за не повече от една година, считано от момента, в който Комисията утвърди запис за съответния случай. Информацията автоматично се изтрива с изтичането на този срок. Ако по време



на този срок разпоредителят с бюджетни кредити поиска от експертната комисия по член 143 от Финансовия регламент да издаде препоръка във връзка със случай на отстраняване, срокът на съхранение може да се продължи за целите на изготвянето на препоръката.

Отстраняване

Срокът на отстраняването не надвишава:

- а) пет години за случаите по член 136, параграф 1, буква г) от Финансовия регламент (измама, корупция, участие в престъпна организация, изпиране на пари, престъпления, свързани с терористични дейности, детски труд или други форми на трафик на хора);
- б) три години за случаите по член 136, параграф 1, букви в) и д)—з) от Финансовия регламент (тежко професионално нарушение, съществени пропуски при спазването на основните задължения по договор, нередност и създаване на предприятие с намерение за заобикаляне на данъчни, социални или други правни задължения),
- в) срока, посочен в окончателното съдебно решение или в окончателния административен акт на държава членка, ако в решението или в акта е определен срок.

В случаите по член 136, параграф 1, букви а) и б) от Финансовия регламент срокът на отстраняването е равен на срока, през който е налице основанието за отстраняване (несъстоятелност, производство по несъстоятелност или ликвидация, аналогични процедури, неплащане на данъци или социалноосигурителни вноски).

Всяко решение на отговорния разпоредител с бюджетни кредити и всяка препоръка на експертната комисия във връзка с предлагания срок на отстраняване се вземат в съответствие с принципа на пропорционалност (член 136, параграф 3 от Финансовия регламент).

Финансова санкция

В случай на финансова санкция евентуално публикуваната информация се заличава шест месеца след плащането по санкцията (член 140, параграф 1, четвърта алинея от Финансовия регламент).

Информацията за ранно откриване и/или отстраняване се заличава веднага щом изтече срокът, освен ако разпоредителят с бюджетни кредити не я е заличил преди изтичането му.

Заличената информация за ранно откриване, отстраняване и/или финансова санкция е достъпна за целите на одити, разследвания и предварителна правна квалификация, тъй като „повтаряемостта“ е един от критериите, които експертната комисия по член 143 отчита при изготвянето на препоръката си.



Заличената информация не е видима за останалите потребители на базата данни EDES.

Какви права имате?

Имате право на достъп, коригиране и допълване на Вашите лични данни и на данните, които съхраняваме за икономическия оператор, чийто представител сте, или за икономическия оператор, за чиято дейност носите неограничена отговорност. По Ваше искане може да Ви изпратим копие от данните за целите на коригирането и допълването им.

Исканията за достъп до данните или за коригирането им следва да се изпращат на marchespublics-contrats@curia.europa.eu.

Как можете да упражните правата си? Към кого следва да се обръщате?

Можете да се свържете с администратора на данните — директорът на дирекция „Бюджет и финансови въпроси“, по следния начин:

Електронен адрес: marchéspublics-contrats@curia.europa.eu

Пощенски адрес: Cour de justice de l'Union européenne
L-2925 Luxembourg
LUXEMBOURG

Ще Ви отговорим възможно най-бързо и при всички случаи в не по-дълъг от едномесечен срок. При необходимост срокът може да се продължава.

Можете да се обърнете и към длъжностното лице за защита на личните данни в Съда: DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu.



Европейски надзорен орган по защита на данните

Ако смятате, че личните Ви данни са обработени в EDES в нарушение на Регламент (ЕС) 2018/1725, имате право да подадете жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните.